

## Анотація навчальної дисципліни

**Назва:** Порівняльна граматики іспанської та української мов  
Навчальна дисципліна розрахована на підготовку кваліфікованих філологів за спеціальністю «Переклад» .

**Тип:** дисципліна професійної та практичної підготовки.

**Термін вивчення:** 7-й семестр (денна форма навчання), 7-8-й (заочна)

**Кількість кредитів:** 3

**Мета навчальної дисципліни:** створення теоретичної бази, необхідної для успішного формування та подальшого розвитку навичок перекладацької діяльності, у підготовці до самостійної розробки окремих питань теоретичної граматики іспанської та української мов та ведення науково-дослідницької роботи. У курсі викладаються головні положення теоретичної граматики іспанської мови у порівнянні з українською. Курс тісно пов'язаний із циклом інших теоретичних лінгвістичних дисциплін (перекладознавство, порівняльна лексикологія, порівняльна стилістика, лінгвокраїнознавство), адже перекладацька компетенція потребує не тільки високого практичного рівня мовної підготовки, але й поглиблених знань стосовно загальних закономірностей функціонування мовної системи.

### **Результати навчання:**

У результаті вивчення курсу студент повинен

**знати:** науково-методологічну базу та термінологію сучасної порівняльної граматики; аломорфні та ізоморфні риси граматичної структури іспанської та української мов.

**вміти:** організувати порівняльне теоретичне дослідження; визначати аломорфні й ізоморфні риси частин мови та граматичних категорій словосполучень та речень і застосовувати ці знання при перекладі; знаходити граматичні й синтаксичні відповідники між обома мовами для досягнення адекватного перекладу.

**Спосіб навчання:** лекції

### **Методи викладання:**

- Словесні методи: розповідь, лекція.
- Наочні методи: демонстрація, ілюстрація.
- Практичні методи: виконання тестів-летючок під час лекцій.

**Методи оцінювання:** оцінюється за 100-бальною шкалою після написання іспитового тесту з відкритими й вибірковими питаннями.

**Мови викладання:** іспанська й українська.